

Luiertafel
Wickeltisch

HIP 05 05 31xx

Table à langer
Diaper table

Handboek
Waarschuwingen

Pagina 2

Manuel
Avertissements

Page 8

Bauanleitung
Warnungen

Seite 14

Manual
Warnings

Page 20



Tested by Notified Bodies

Type 1 : for children with a body weight no more than 11 kg and a maximum age of 12 months
To be used with changing cushion 54102-EU-xx



Voldoet aan de veiligheidsvoorschriften
Entspricht den beschriebenen Sicherheitsvorschriften

Conforme aux exigences de sécurité
Meets the safety prescriptions

EN 12221

BELANGRIJK : TE BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK - ZORGVULDIG TE LEZEN.

WAARSCHUWING : LAAT JE KIND NIET ONBEWAAKT ACHTER



1. WAARSCHUWINGEN en GEBRUIK

VOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT ALLE PLASTIEKVERPAKKING WEGNEMEN OM RISICO OP VERSTIKKING TE VOORKOMEN. Vernietig deze verpakking of hou ze buiten het bereik van baby's en kinderen.

Enkel te gebruiken voor kinderen met een maximaal gewicht van 11 kg en een maximale leeftijd van 12 maand.
Plaats de verzorgingstafel niet naast een raam. Gordijnen en hun accessoires kunnen leiden tot verstikking van baby's. Blijf binnen handbereik.
Plaats de luiertafel op een stabiele en veilige ondergrond.
Dit product mag alleen door volwassenen worden geïnstalleerd en laat kinderen tijdens de installatie niet naderbij komen.
Bij het verplaatsen of aanpassen van de luiertafel mogen baby's en kinderen niet alleen op de tafel worden gelaten.
Bewaar het product in een goed geventileerde ruimte en houd het droog.
Vermijd direct zonlicht.

Stel de luiertafel samen volgens de hiernavolgende richtlijnen.
Wijzig niets aan de vormgeving en de montage van dit meubel.

Ingebruikname : Controleer alvorens de ingebruikname van de luiertafel of alle onderdelen zich in goede staat bevinden, goed aangespannen zijn en geen scherpe randen vertonen, waardoor het kind zich kan kwetsen of blijven hangen met zijn kledij (of koordjes, halssnoer, en lintje aan de zuigspeen), wat een gevaar voor ophanging betekent. Controleer regelmatig alle verbindingpunten.

Inspectie : Controleer de luiertafel regelmatig op onderdelen die gebroken, gescheurd of verdwenen zijn. Bij vaststelling ervan, het luiertafel uit gebruik nemen.

Vervanging van onderdelen : gebruik steeds originele onderdelen, te verkrijgen bij de fabrikant of verdeler van de luiertafel.

Brandgevaar : Plaats de luiertafel niet bij een warmtebron, zoals bijvoorbeeld elektrische verwarming, gas verwarming enz., om brandgevaar te vermijden.

Gebruik van een luierkussen : Dit meubel werd getest met Quax luierkussens met opstaande randen artikels 54102-EU-xxx. Het gebruik van de luiertafel met één van deze luierkussens biedt je de veiligheid omschreven in de Europese norm 12221. Deze luierkussens zijn apart te verkrijgen bij je Quax verdeler.

Onderhoud : Reinig de luiertafel enkel met zeep of een ander mild schoonmaakmiddel zonder toxische bestanddelen en met warm water. Laat de luiertafel volledig drogen voordat je ze opvouwt en opbergt. Gebruik geen droogkuis. Gebruik geen bleekmiddels. Gebruik geen machine om te reinigen, plaats niet in de droogtrommel en centrifugeer niet.

2. Veiligheid en algemene gegevens

Veiligheid

Deze luiertafel voldoet aan de veiligheidsvoorschriften omschreven in de norm EN 12221:2008+A1:2013 bij gebruik van het Quax luierkussen 54102-EU-xx met opstaande randen.

Productinformatie

Afmetingen gemonteerde luiertafel : 74x63x98H cm

Structuur : massieve mdv en beuk

Afwerking : nitrocellulose-systeem aangebracht in 3 lagen en getest op EN 71-3 voor grond- en eindlak.

Gewicht : 15 kg

Beschikbare kleuren (**xx**) : zie www.quax.eu

Beschikbare opties : waskussens en dito hoezen, manden en dito hoezen

Garantie

Dit meubel wordt twee jaar lang gewaarborgd op fabricagefouten, middels het invullen van het **Quality Charter** te vinden op www.quax.eu met vermelding van het **productienummer en -datum** (vermeld op het meubel zelf of op de verpakking van de onderdelen) en een **aankoopbewijs**.

Weblink Quality Charter: <https://www.dropbox.com/s/qludiai4eilduky/Quax%20Warranty%20Charter.pdf?dl=0>

QR Code Quality Charter



Info en Contact

Algemene informatie

info@quax.eu

Verkoop

sales@quax.eu

Klantenservice

service@quax.eu

IMPORTANT : A CONSERVER POUR DE FUTURS BE-SOINS DE REFERENCE - A LIRE ATTENTIVEMENT.

AVERTISSEMENT : NE PAS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE



1. AVERTISSEMENTS et UTILISATION

POUR ÉVITER TOUT DANGER D'ÉTOUFFEMENT ENLEVER LA PROTECTION AVANT D'UTILISER CET ARTICLE. CETTE PROTECTION DOIT ÊTRE DÉTRUITE OU RANGÉE HORS DE PORTEE DES BÉBÉS ET DES ENFANTS.

Pour les enfants jusqu'à 12 mois et pesant au maximum 11 kg.

Ne placez pas la table à langer à côté d'une fenêtre. Les rideaux et leurs accessoires peuvent provoquer l'étouffement des bébés.

Restez à portée de main.

Placez la table à langer sur une surface stable et sécurisée.

Ce produit doit être installé que par des adultes et ne permettez pas aux enfants de s'approcher durant l'installation.

Lors du déplacement ou du réglage de la table à langer, les bébés et les enfants ne doivent pas être laissés seuls sur la table.

Stockez la table dans un endroit bien aéré et gardez-le au sec.

Évitez la lumière directe du soleil.

Assemblez la table à langer suivant les instructions décrites ci-dessous.

Ne modifiez jamais le design et le montage de la table à langer.

Mise en service : Avant d'utiliser la table à langer prenez soin que tous les éléments se trouvent en bon état. Tous les éléments de fixation doivent toujours être convenablement serrés et contrôlés régulièrement et n'ont pas d'extrémités aigües qui pourraient blesser l'enfant ou accrocher ses vêtements (cordons, colliers ou rubans pour sucettes), qui pourraient rester coincés, d'où un risque d'étranglement. Vérifiez tous les raccords.

Inspection : Contrôlez régulièrement la table à langer pour détecter les pièces cassées, déchirées ou manquantes. Si c'est le cas, mettez le meuble hors service.

Remplacement de composants : utilisez toujours des pièces détachées originales, à obtenir chez le fabricant ou le distributeur.

Risques d'incendie : Prenez garde aux risques d'incendie que peuvent entraîner une flamme nue et toute autre source de chaleur intense, comme les chauffages électriques à résistance, les chauffages à gaz, etc., lorsqu'ils sont à proximité du dispositif à langer.

Utilisation d'un coussin à langer : Ce meuble a été testé avec les matelas à langer Quax à bords relevés articles 54102-EU-xxx, L'utilisation de la table à langer avec l'un de ces matelas à langer vous offre la sécurité décrite dans la norme européenne 12221. Ces matelas à langer sont disponibles séparément auprès de votre revendeur Quax.

Nettoyage et entretien : Nettoyez la table à langer avec du savon ou un détergent sans éléments toxiques, dilué dans de l'eau tiède. Laissez la table à langer sécher complètement avant de la plier et de la ranger. N'utilisez pas le nettoyage à sec. N'utilisez pas d'eau de Javel. N'utilisez pas une machine pour nettoyer, ne pas sécher au sèche-linge et ne pas essorer.

2. Sécurité et données générales

Sécurité

Cette table à langer répond aux exigences de sécurité décrites dans la norme EN 12221:2008+A1:2013 en utilisant le coussin à langer avec rebords type 54102-EU-xx de Quax.

Information produit

Dimensions de la table montée : 74x63x98H cm

Structure : mdf massif et hêtre

Achèvement : système nitrocellulosique appliqué en 3 couches et testé conformément à EN 71-3 pour les couches de fond et les couches de finition.

Poids : 15 kg

Coloris disponibles (xx) : voir www.quax.eu

Options disponibles : coussins à langer et ses housses, paniers et housses pour les paniers

Garantie

Ce meuble bénéficie d'une garantie de deux ans contre les défauts de fabrication. En remplissant le **Quality Charter** disponible sur www.quax.eu, en mentionnant le **numéro et la date de fabrication** (mentionnés sur le meuble lui-même ou sur l'emballage des pièces) et un **justificatif de achat**.

Weblink Quality Charter: <https://www.dropbox.com/s/qludiai4eilduky/Quax%20Warranty%20Charter.pdf?dl=0>

Code QR Quality Charter



Info et Contact

Information générale

info@quax.eu

Vente

sales@quax.eu

Service après vente

service@quax.eu

WICHTIG : ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN - SORGFÄLTIG LESEN.

WARNUNG : DAS KIND NIE UNBEAUF SICHTIGT LASSEN



1. WARNUNGEN und GEBRAUCH

VOR DIE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ALLE KUNSTSTOFFVERPACKUNG ENTFERNEN UM ERSTICKUNGSGEFAHR ZU VERHINDERN. DIE PACKUNG ZERSTÖREN ODER AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN.

Nur für Kinder bis 11 kg und 12 Monate alt.

Stellen Sie den Wickeltisch nicht neben ein Fenster. Gardinen und deren Zubehör können bei Babys Erstickungsgefahr hervorrufen.

Bleiben Sie in Reichweite.

Stellen Sie den Wickeltisch auf eine stabile und sichere Oberfläche.

Dieses Produkt sollte nur von Erwachsenen installiert werden und Kinder dürfen sich während der Installation nicht nähern.

Beim Verschieben oder Verstellen des Wickeltisches sollten Babys und Kinder nicht alleine auf dem Tisch gelassen werden.

Um Schimmelbildung zu vermeiden, falten und lagern Sie das Produkt nicht, wenn es nass wird.

Lagern Sie das Produkt an einem gut belüfteten Ort und halten Sie es trocken.

Vermeide direktes Sonnenlicht.

Bauen sie der Wickeltisch zusammen gemäss untenstehende Anleitung.

Ändern Sie nichts an der Formgestaltung und der Montage dieses Wickeltisch.

Inbetriebnahme : Überprüfen Sie vor Gebrauch des Wickeltisch, ob sich alle Teile in gutem Zustand befinden, gut angedreht sind und keine scharfen Ränder aufweisen, an denen das Kind sich verletzen könnte oder es mit der Kleidung hängen bleiben könnte (oder Kordeln, Halskette und Band des Schnullers), wodurch es ein Erhängungsrisiko gibt. Kontrollieren Sie alle Verbindungsstellen.

Kontrolle: Überprüfen Sie der Wickeltisch regelmäßig angesichts zerbrochener, zerrissen oder verschwundener Teile. Bei Feststellung solcher Mängel sofort den Gebrauch des Wickeltisch unterbrechen.

Austausch von Unterteile : gebrauchen Sie nur Originalteile. Zu erhalten beim Hersteller oder beim Vertriebsgesellschaft.

Brandgefahr: Setzen Sie der Wickeltisch zur Vorbeugung der Brandgefahr keiner Heizquelle, wie zum Beispiel der elektrischen Heizung, Gasheizung usw. aus.

Gebrauch einer Wickelkissen : Dieses Möbel wurde mit Quax Wickelkissen mit erhöhten Kanten Artikel 54102-EU-xxx getestet. Die Verwendung des Wickeltisch mit einer dieser Wickelkissen bietet Ihnen die in der europäischen Norm 12221 beschriebene Sicherheit. Diese Wickelkissen sind separat bei Ihrem Quax-Händler erhältlich.

Pflege: Reinigen Sie der Wickeltisch nur mit Seife oder einem anderen milden Reinigungsmittel ohne toxische Bestandteile und mit warmem Wasser. Lassen Sie die Wickelkommode vollständig trocknen, bevor Sie sie zusammenklappen und verstauen. Verwenden Sie keine chemische Reinigung. Benutzen Sie keine Bleiche. Nicht maschinell reinigen, nicht im Trockner trocknen und nicht schleudern.

2. Sicherheit und Allgemeine Information

Sicherheit

Dieser Wickeltisch entspricht den im Standard EN 12221:2008+A1:2013 beschriebenen Sicherheitsvorschriften beim Gebrauch des Wickelkissens Quax mit erhöhten Rändern type 54102-EU-xxx.

Productinformation

Abmessungen der montierten Wickeltisch : 74x63x98H

Struktur : massiver Mdf und Büche

Endbearbeitung: Nitrocellulose-system angebracht in 3 Schichten geprüft auf EN 71-3 für Grund- und Endlack.

Gewicht : 15 kg

Verfügbare Farben (**xx**) : check **www.quax.eu**

Verfügbar Zubehör : Wickelkissen und Bezüge, Körbe und Bezüge für die Körbe

Garantie

Für dieses Möbel wird eine Garantie von zwei Jahren gegen Herstellungsfehler gewährt, mittels das **Quality Charter** ausgefüllt wird, zu finden auf **www.quax.eu**, und Angabe von **Produktionsnummer und -datum** (auf dem Möbel selbst oder auf der Verpackung der Teile angegeben) und ein **Einkaufsnachweis**.

Weblink Quality Charter: <https://www.dropbox.com/s/qludiai4eilduky/Quax%20Warranty%20Charter.pdf?dl=0>

QR Code Quality Charter



Info und Kontakt

Allgemeine Informationen

info@quax.eu

Verkauf

sales@quax.eu

Kundendienst

service@quax.eu

IMPORTANT - RETAIN FOR FUTURE REFERENCE - READ CAREFULLY.

WARNING : DO NOT LEAVE THE CHILD UNATTENDED



1. WARNINGS and USE

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION REMOVE PLASTIC COVER BEFORE USING THIS ARTICLE. THIS COVER SHOULD BE DESTROYED OR KEPT AWAY FROM BABIES AND CHILDREN.

For children with a body weight no more than 11 kg and a maximum age of 12 months.

Do not place the changing table next to a window. Curtains and their accessories can cause suffocation for babies. Stay within reach.

Place the changing table on a stable and secure surface.

This product should only be installed by adults and do not allow children to approach during installation.

When moving or adjusting the changing table, babies and children should not be left alone on the table.

It is forbidden to press the unfold button when the baby is on the changing table.

When the changing table is inactive and folded, it must be laid flat and it is forbidden to place the table against a wall or other objects.

In order to prevent mildew, do not fold and store the product if it gets wet.

Store the product in a well-ventilated area and keep it dry.

Avoid direct sunlight.

The lower storage basket can only hold light items and the load should not exceed 3 kg.

Assemble the changing table following the instructions hereunder.

Do not change the design and the assembly method of this diaper table

Introduction : before putting into use, check if all parts of the changing table cabinet are in good condition. All assembly fittings shall always be correctly tightened and checked regularly and do not show sharp edges which may injure the child or snag on its clothing (or cords, necklaces, pacifier ribbons), causing a strangulation hazard. Check all connection points.

Inspection : Regularly check the changing table for broken, torn or missing parts. No longer use this furniture whenever such parts are found.

Replacement of parts : always use original parts, to obtain from the manufacturer or the distributor.

Fire hazard : Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the changing unit.

Use of a changing pad : This changing table was tested with Quax changing pads with raised edges items 54102-EU-xxx. Using the cabinet with one of these changing pads offers you the safety described in European standard 12221. These changing pads are available separately from your Quax dealer.

Maintenance : Only clean the changing table with soap or any other mild cleaning agent without toxic components and with warm water. Let the changing table dry completely before folding and storing. Do not use dry cleaning. Do not use bleach. Do not use a machine to clean, do not tumble dry and do not spin.

2. Safety and general information

Safety

This diaper table meets the safety prescriptions provided in the EN 12221:2008+A1:2013 standard while using the Quax diaper cushion with raised edges code 54102-EU-xx.

Product information

Dimensions of the assembled table : 74x63x98H cm

Structure : solid mdf and beech

Finish : nitrocellulosic system applied in 3 layers tested on EN 71-3 for primer and finish lacquer.

Weight : 15 kg

Available colors (**xx**) : check www.quax.eu

Available options : changing pads and its sleeves, baskets and sleeves for the baskets

Guarantee

This furniture comes with a two-year guarantee on manufacturing defects. By completing the **Quality Charter** that can be found on www.quax.eu, with reference to the **production number and date** (to be found on the furniture itself or on the packaging of the parts) and a **proof of purchase**.

Weblink Quality Charter: <https://www.dropbox.com/s/qludiai4eilduky/Quax%20Warranty%20Charter.pdf?dl=0>

QR Code Quality Charter



Info and Contact

General information

info@quax.eu

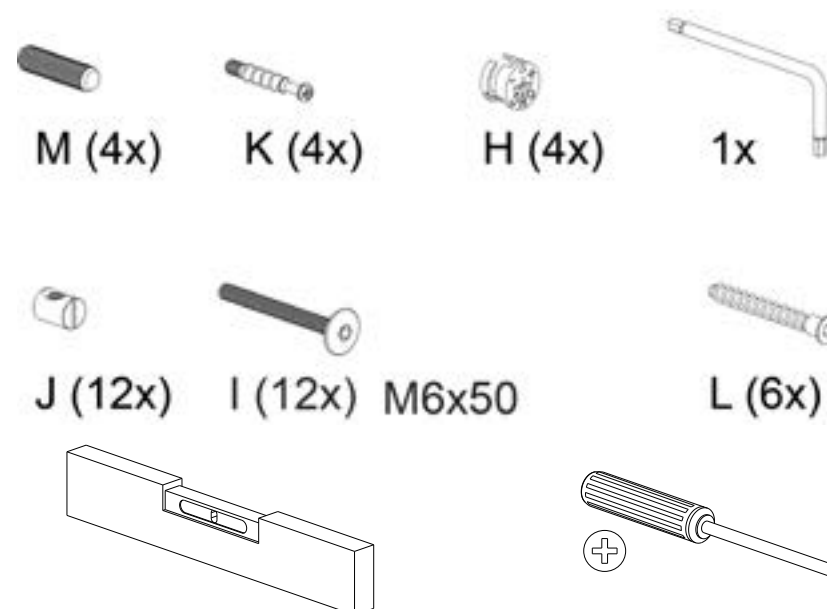
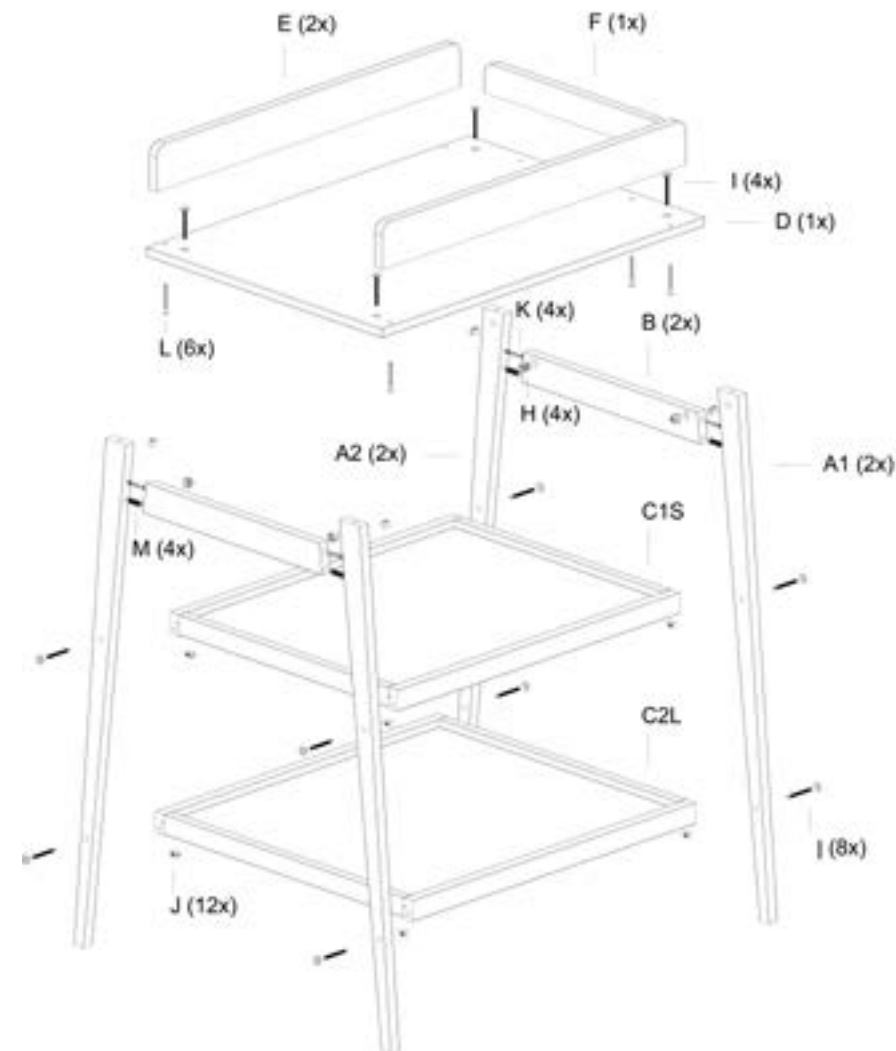
Sales

sales@quax.eu

Customer service

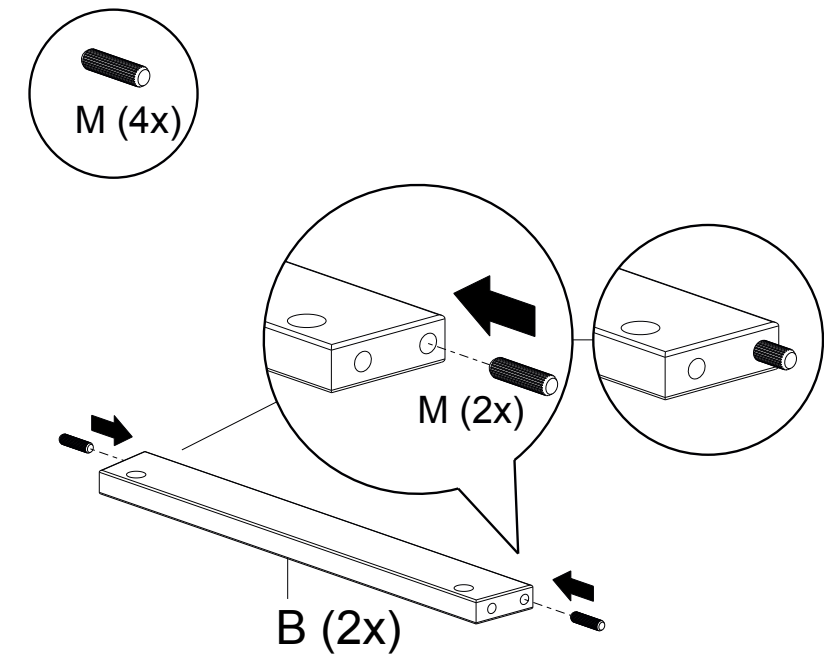
service@quax.eu

3. Onderdelen - Liste des pièces détachées - Liste der Teile - Parts list

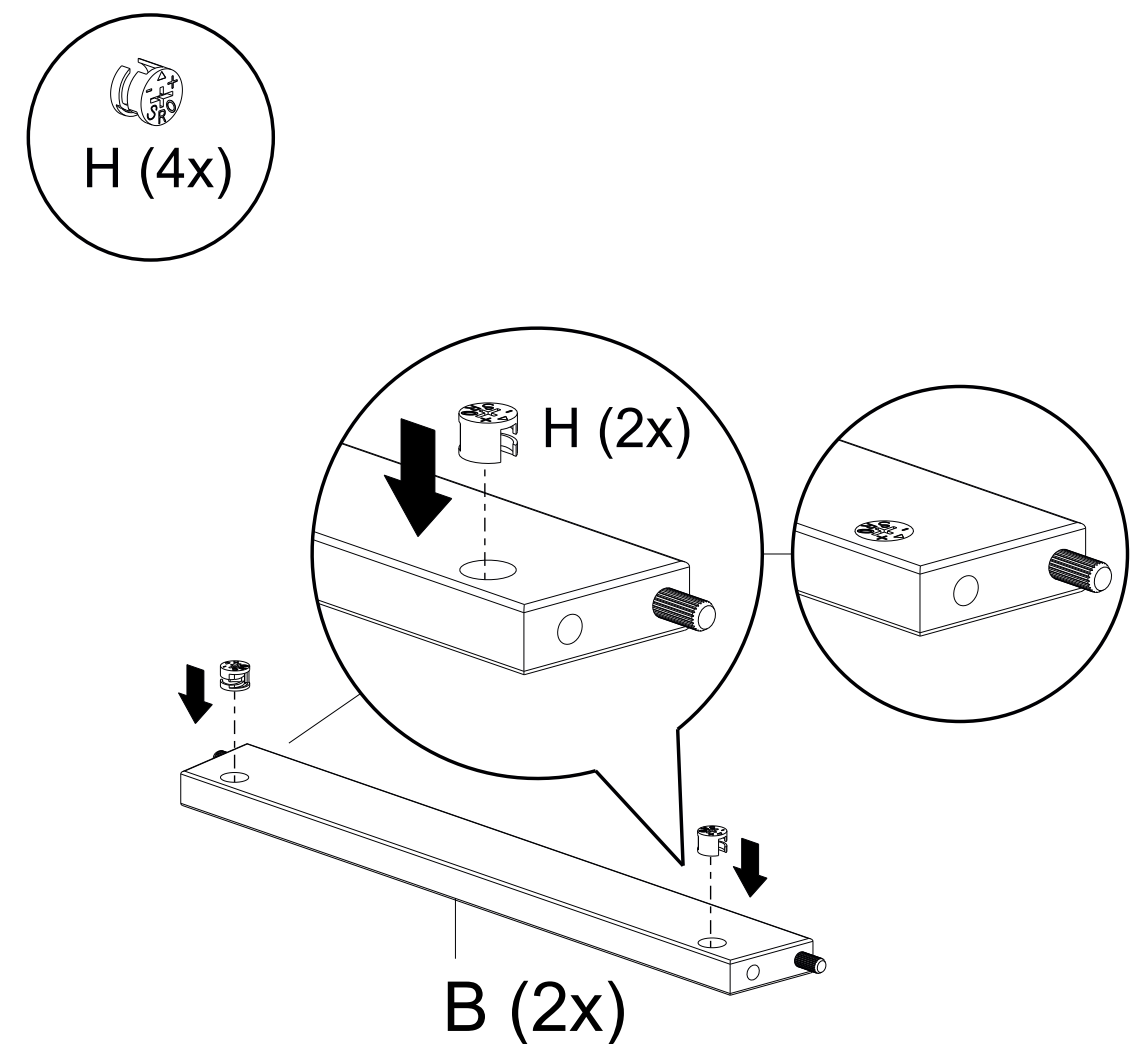


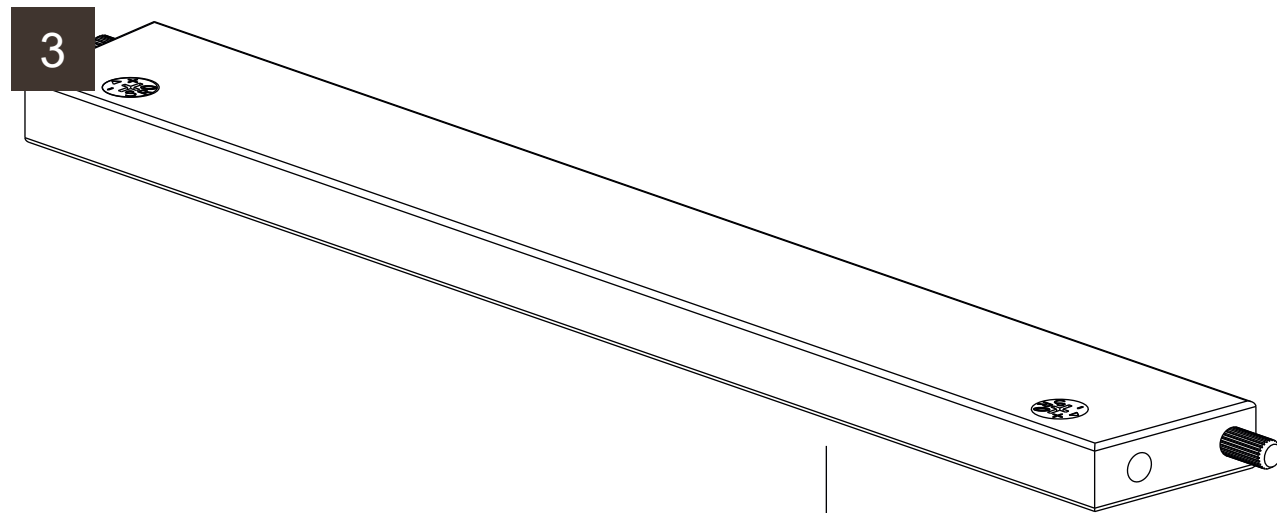
4. Montage van de luiertafel - Montage de la table à langer - Zusammenbau der Wickeltisch - Assembling the changing table

1

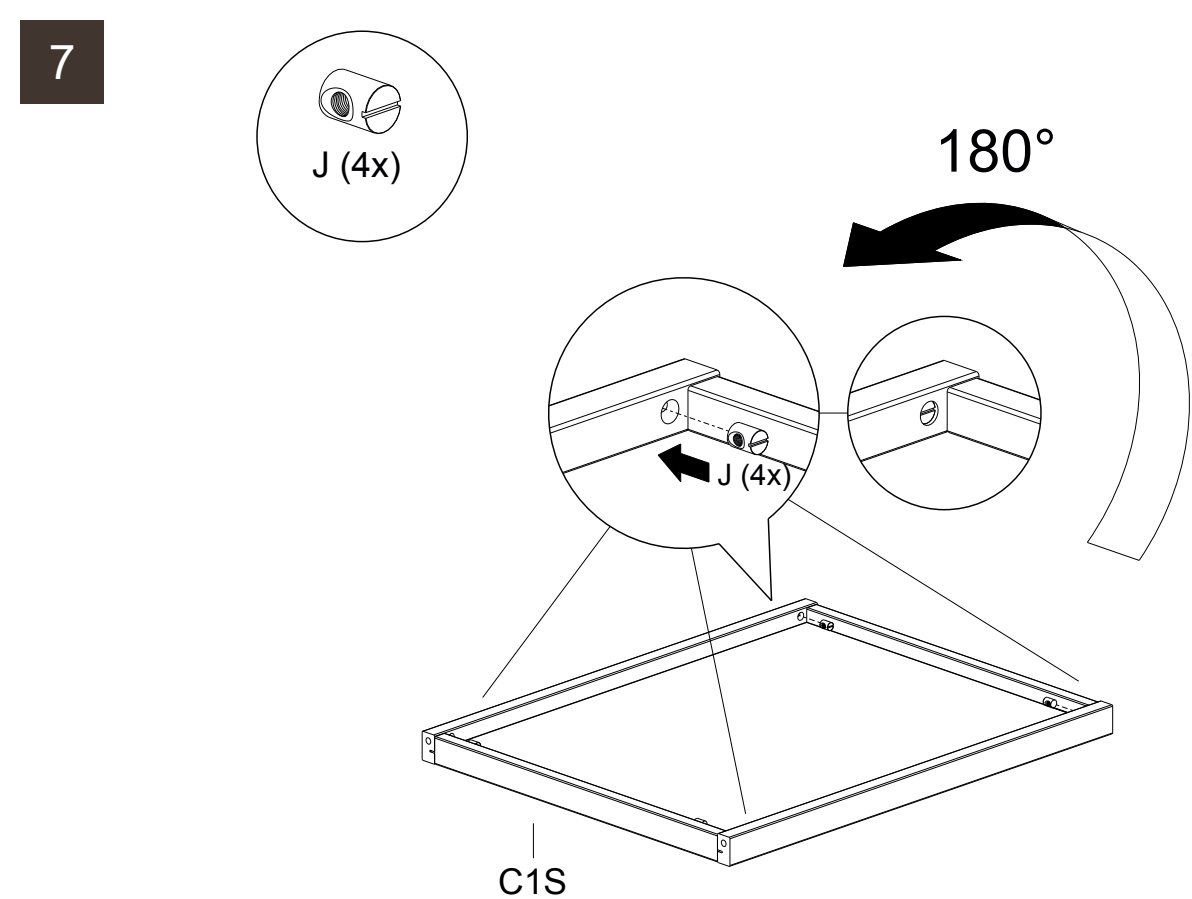
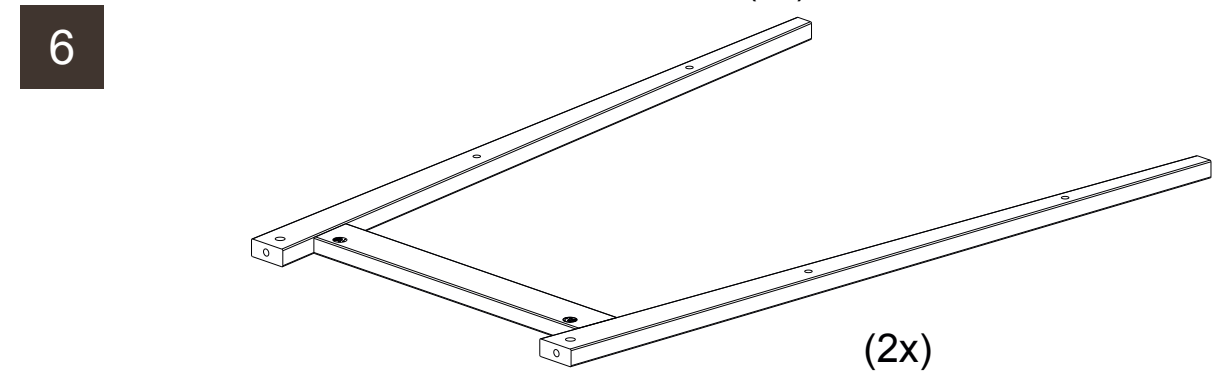
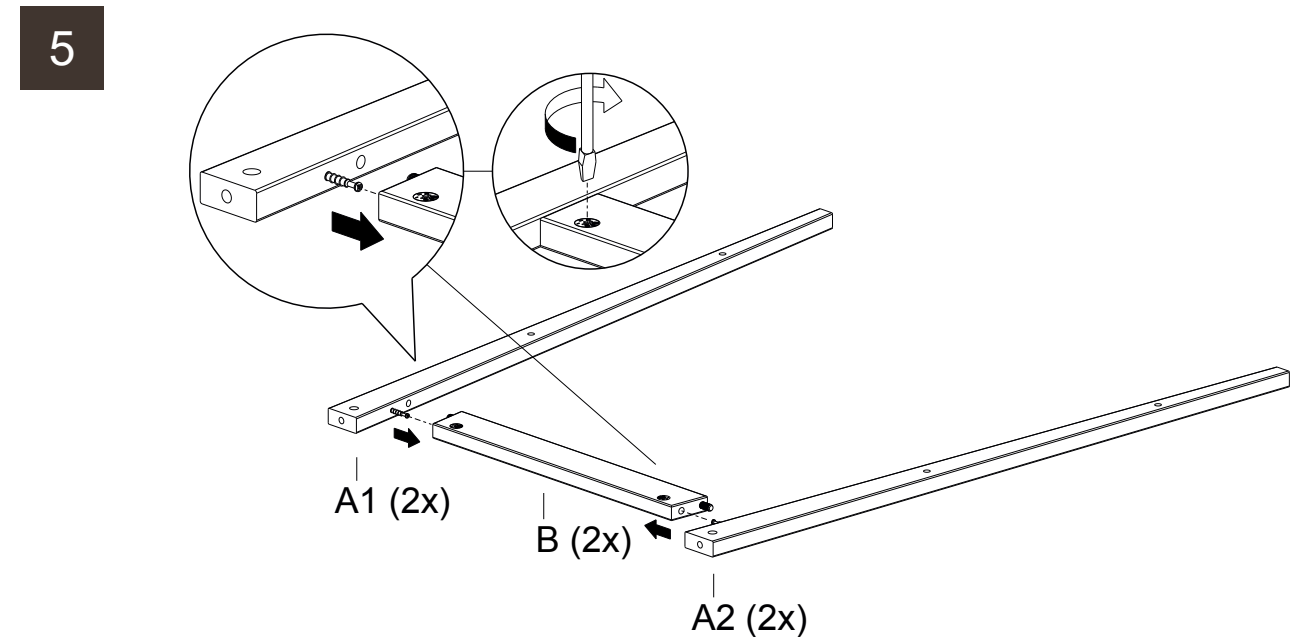
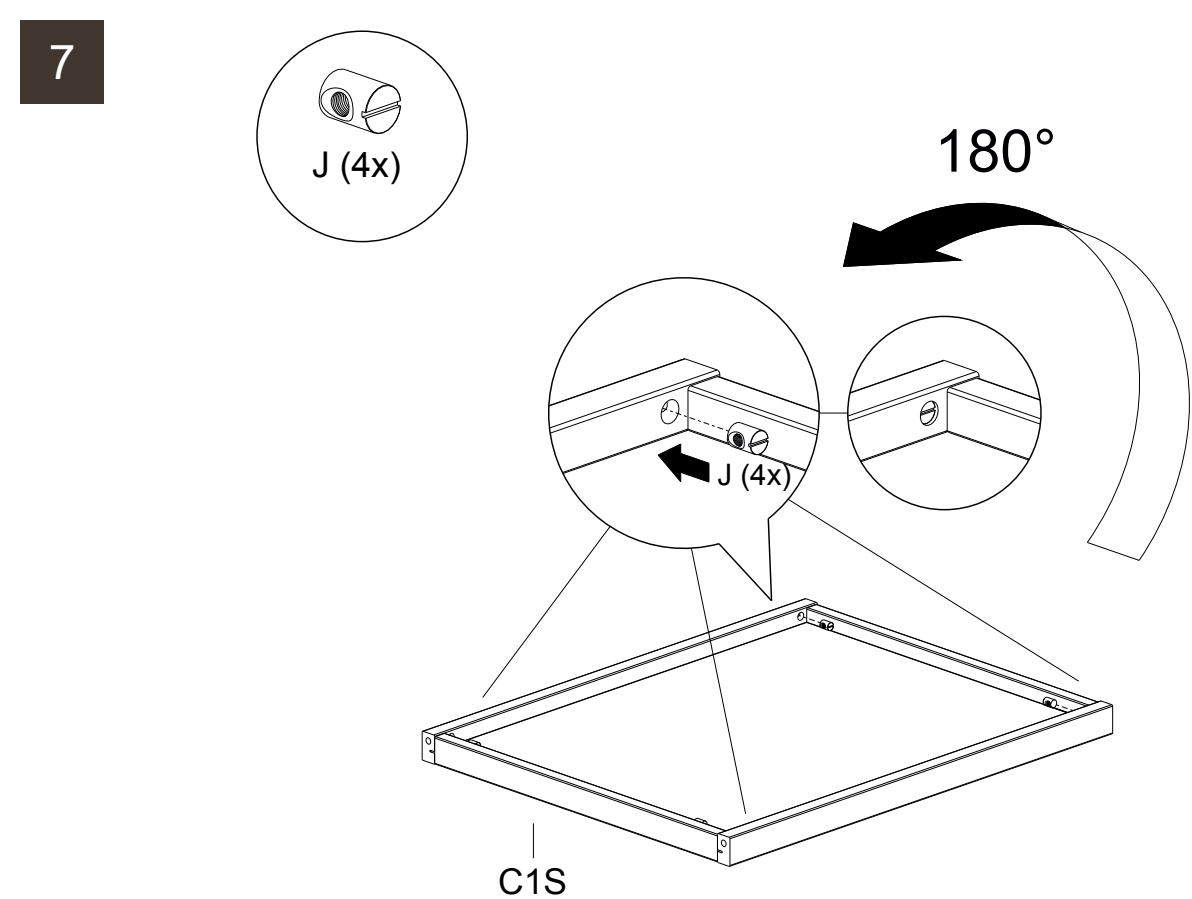
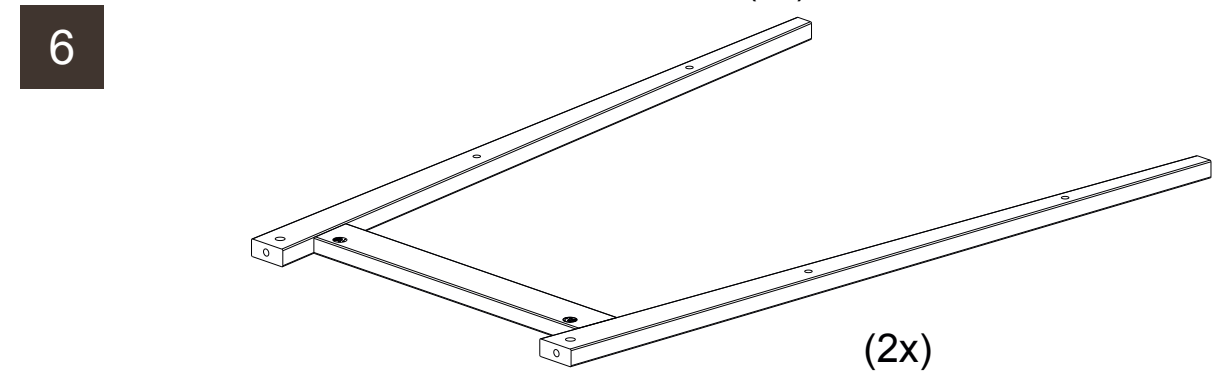
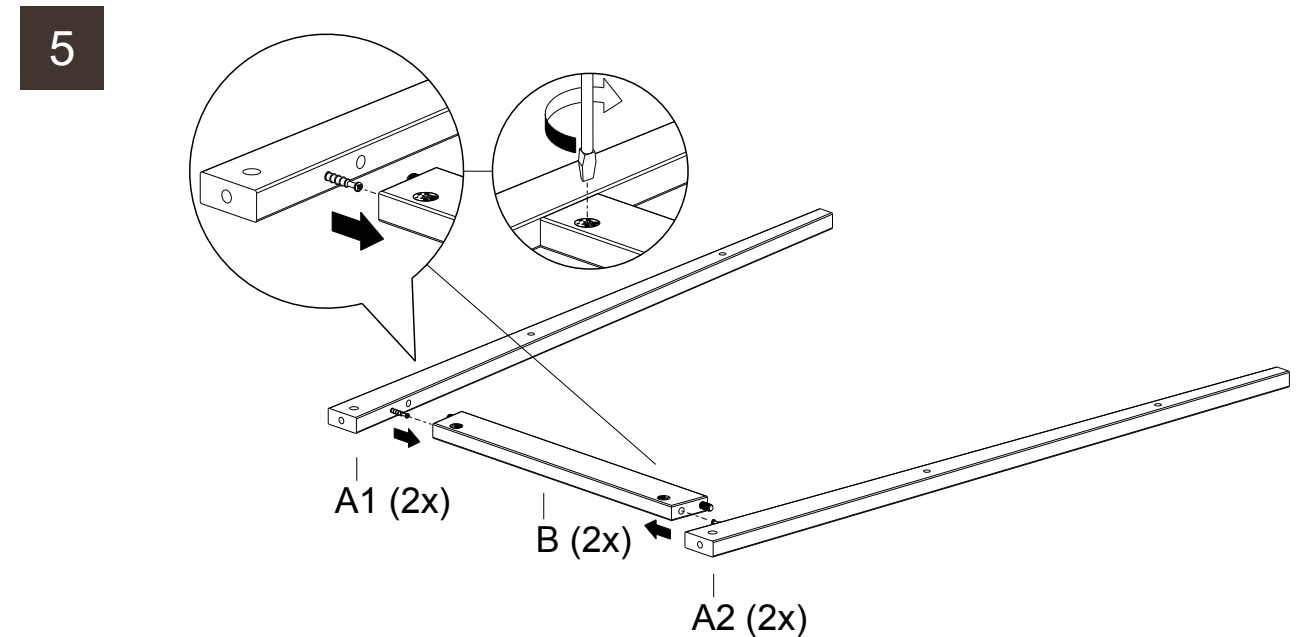
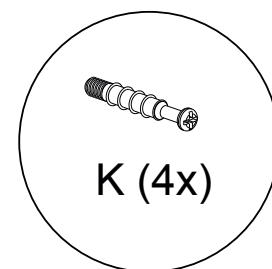
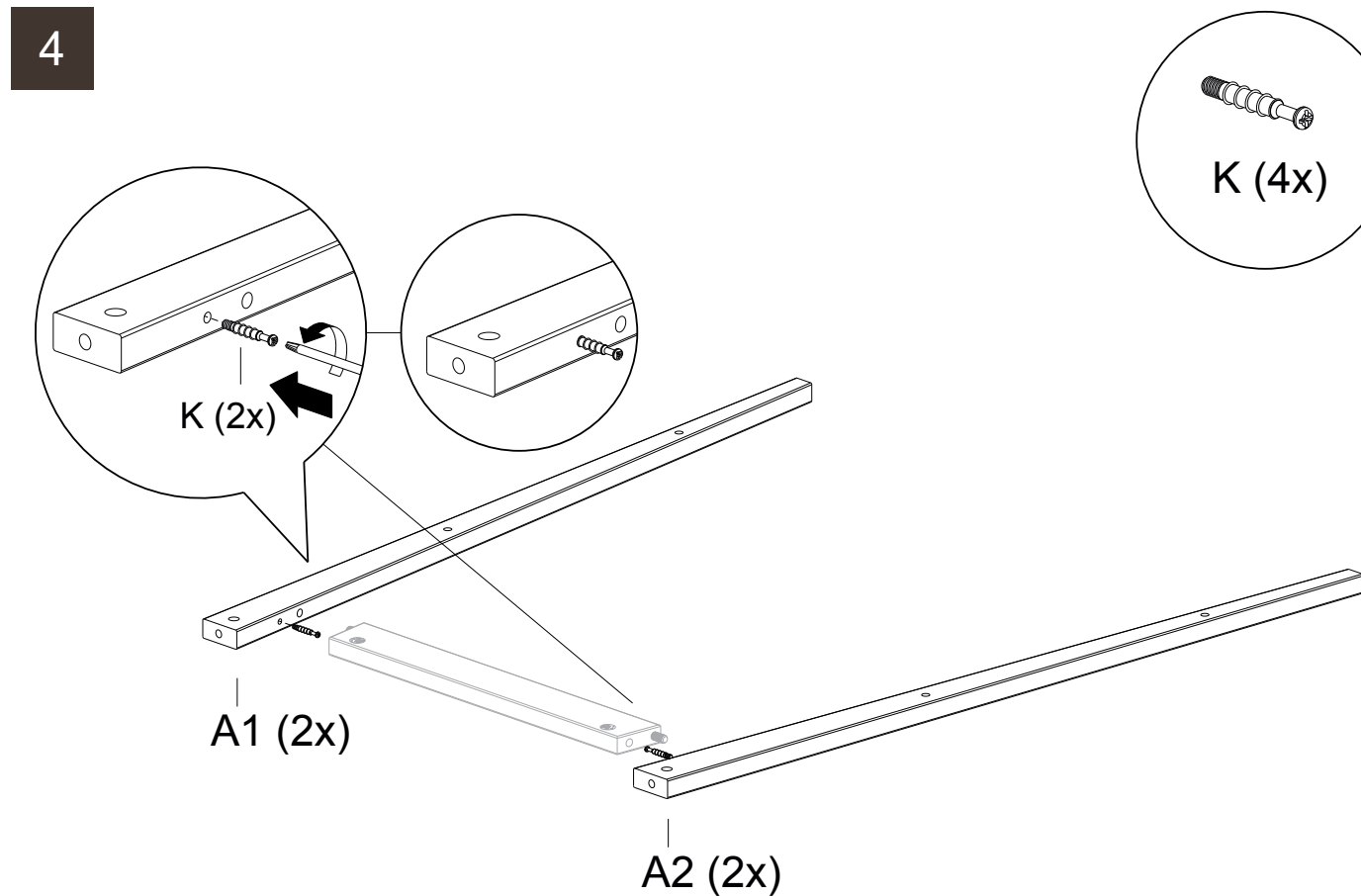


2

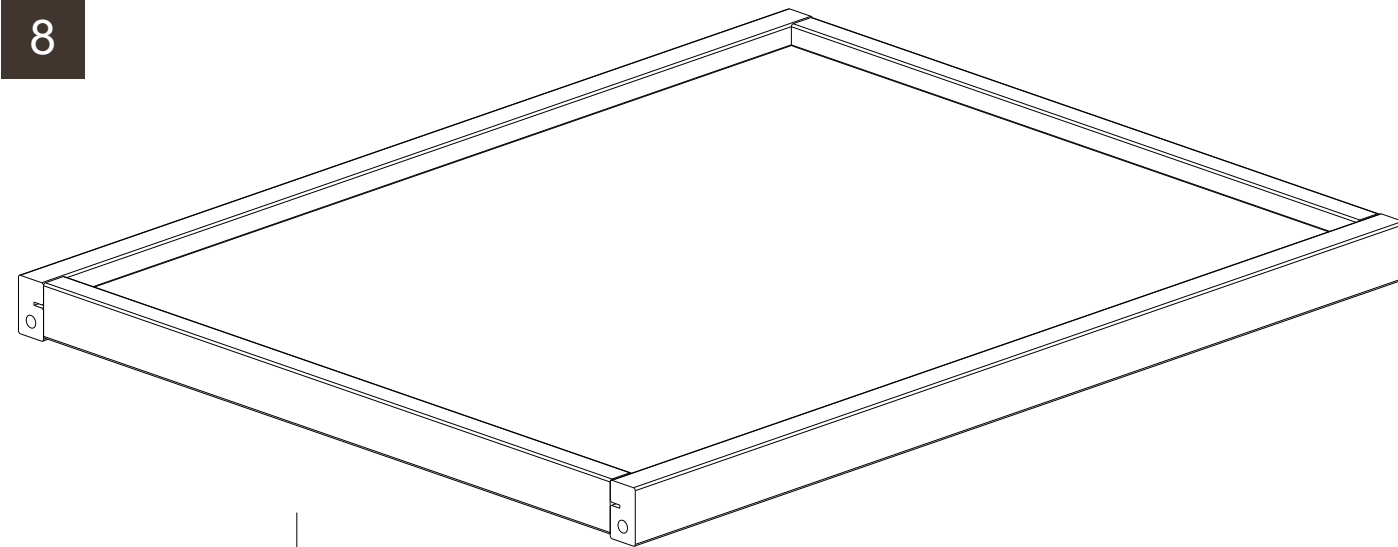




B (2x)

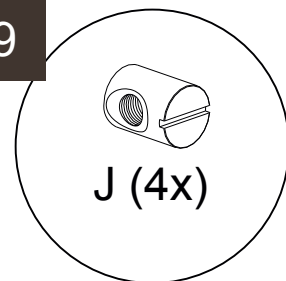


8

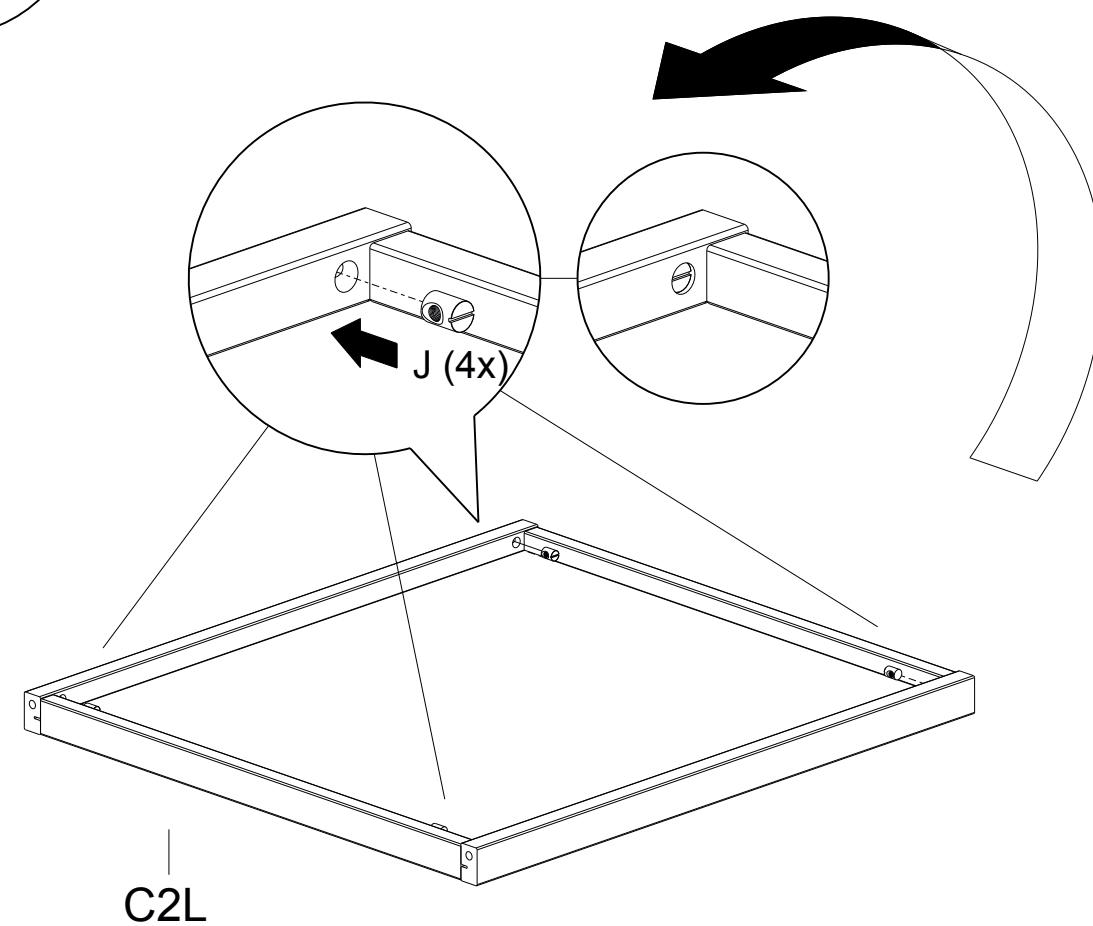


C1S

9

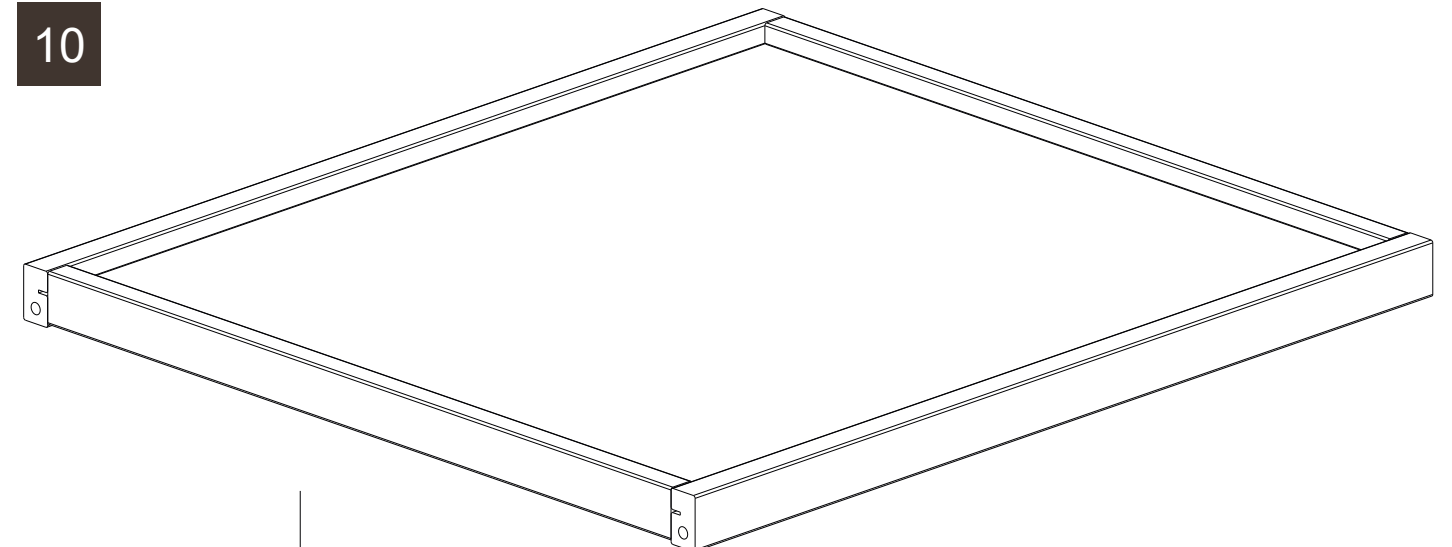


180°



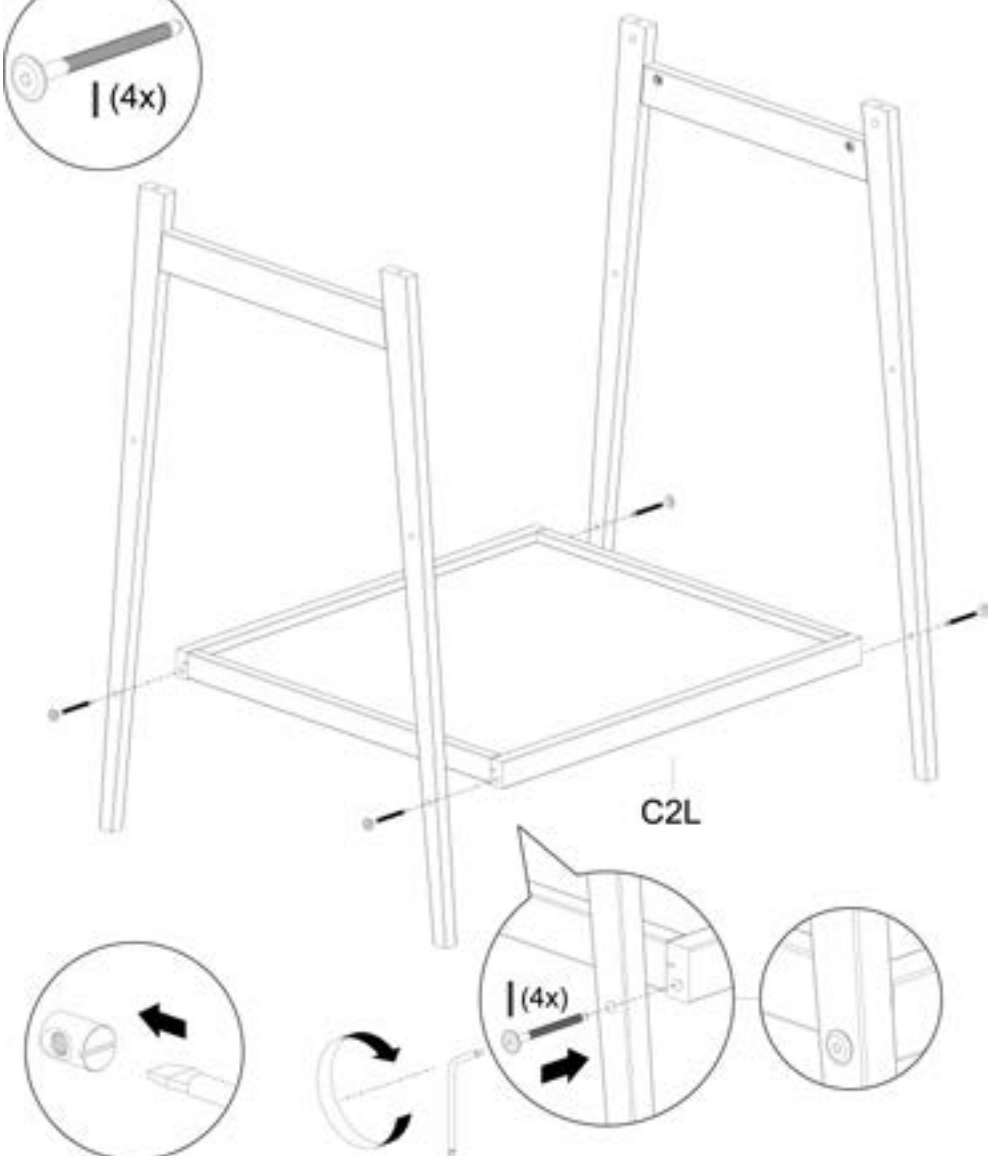
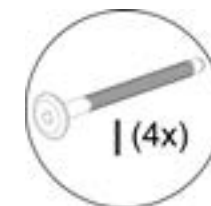
C2L

10



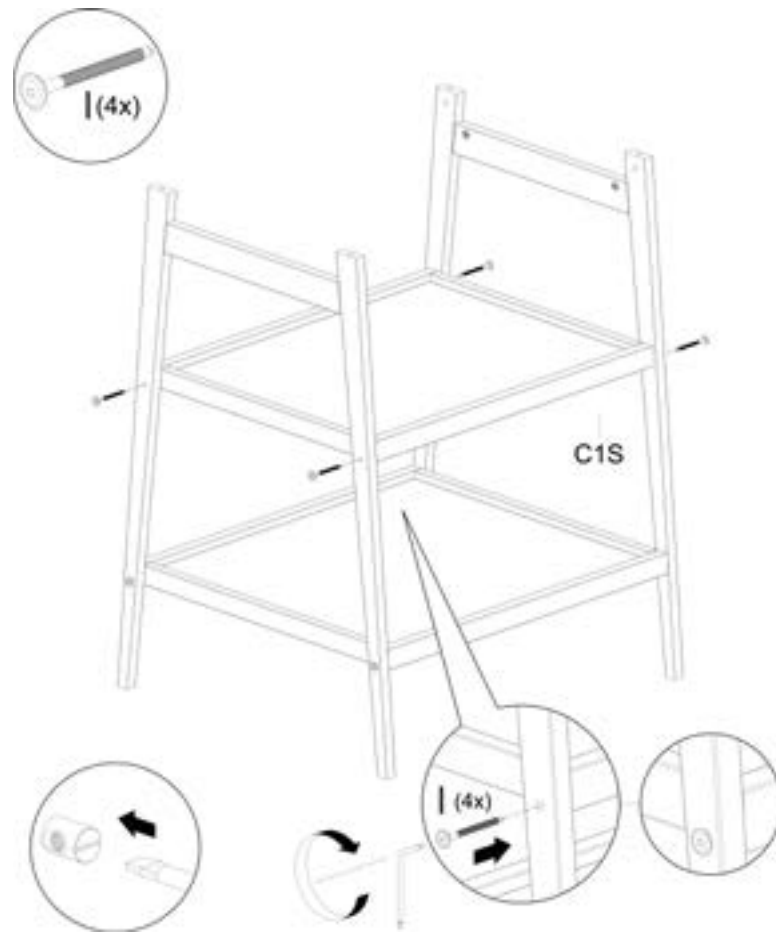
C2L

11

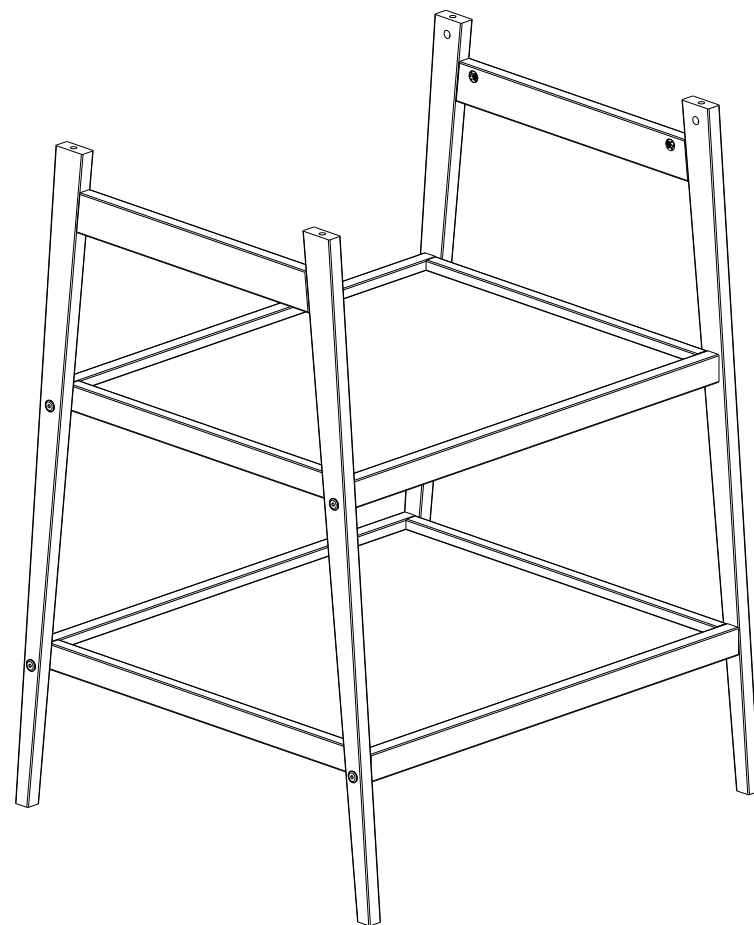


C2L

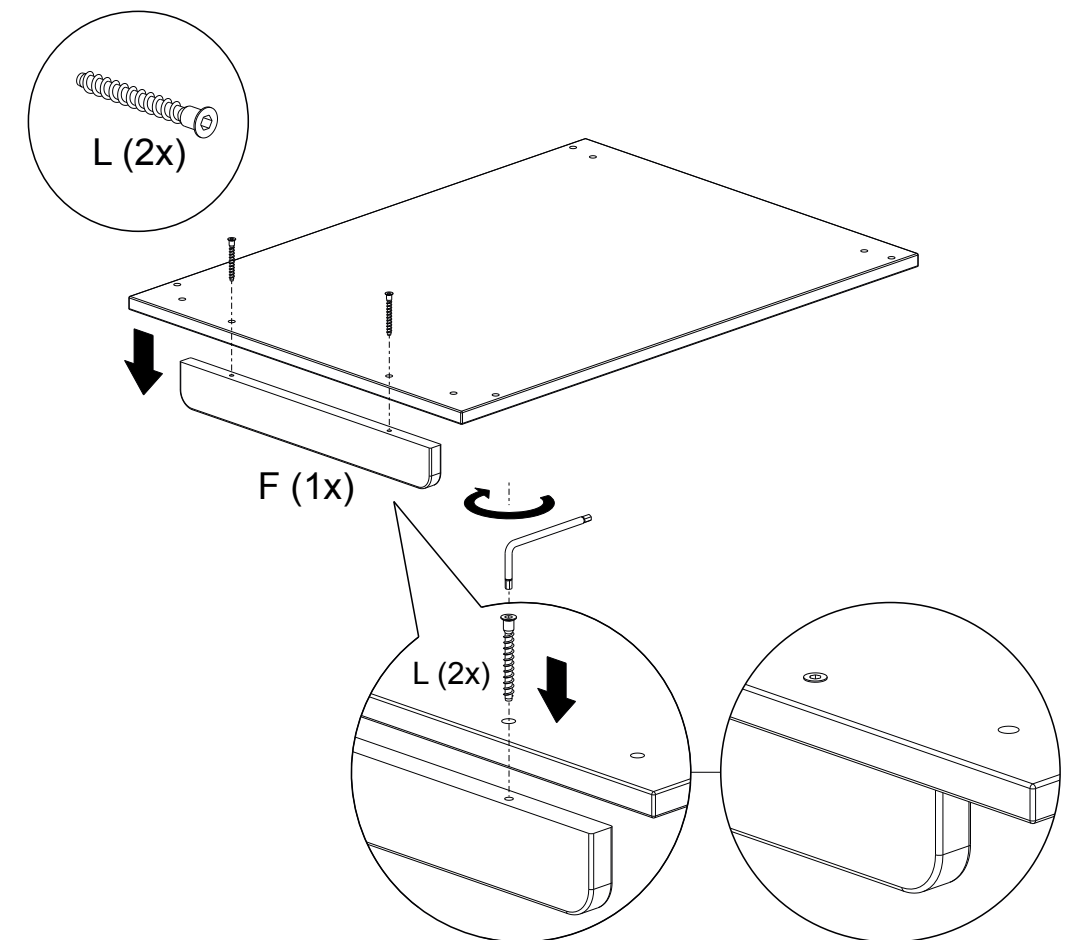
12



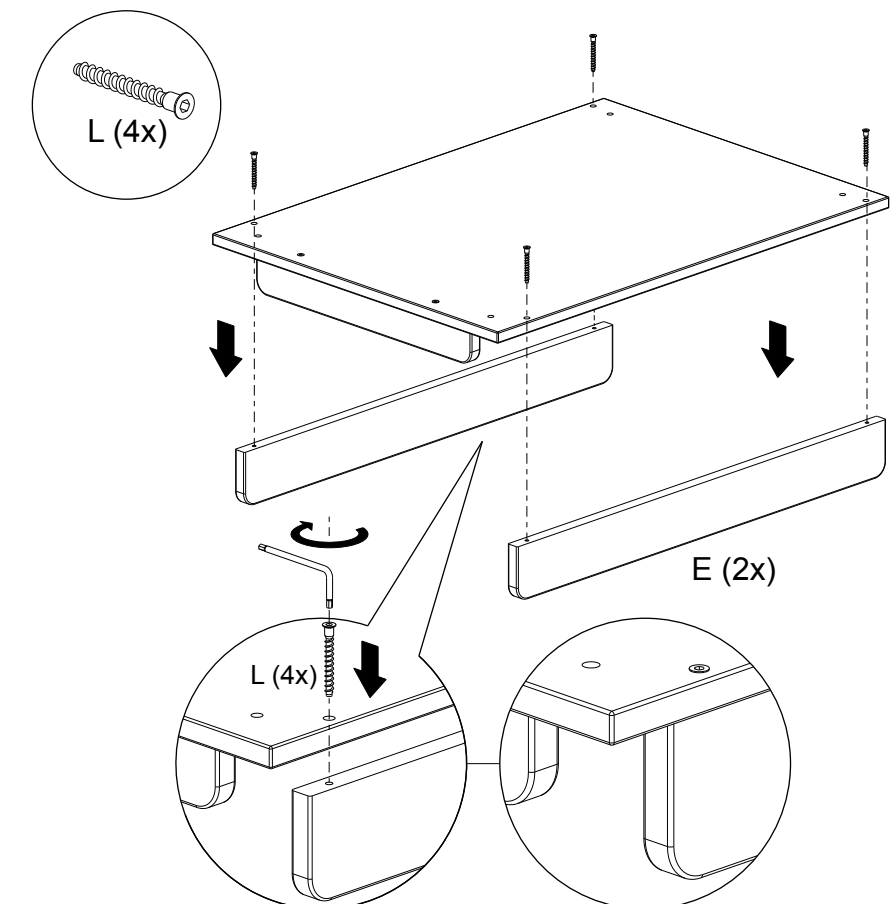
13



14

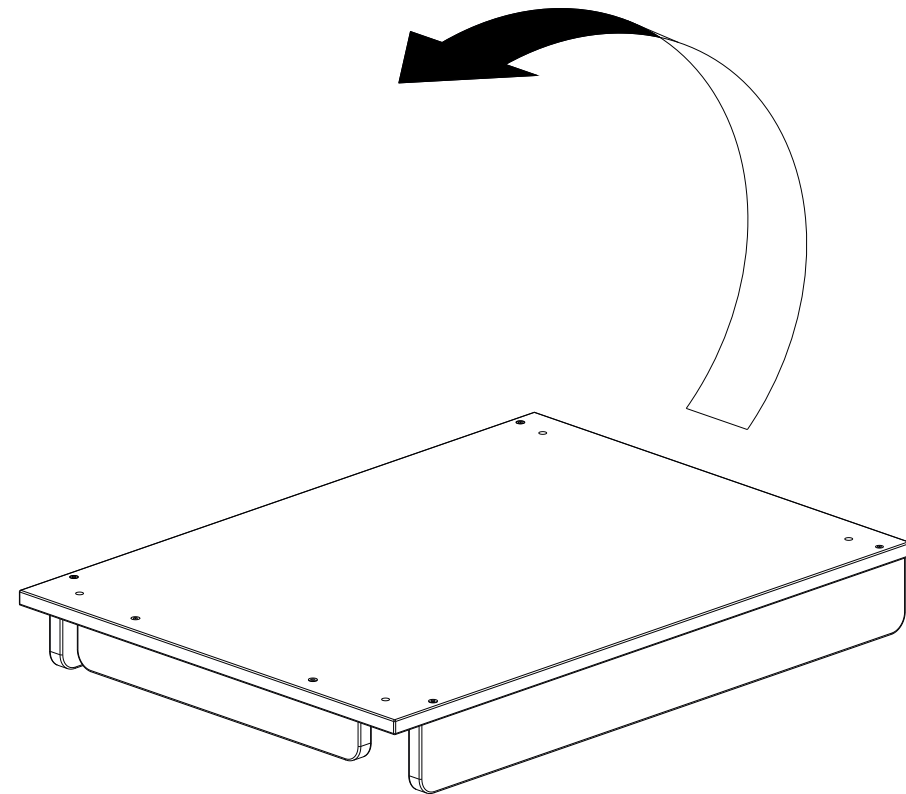


15

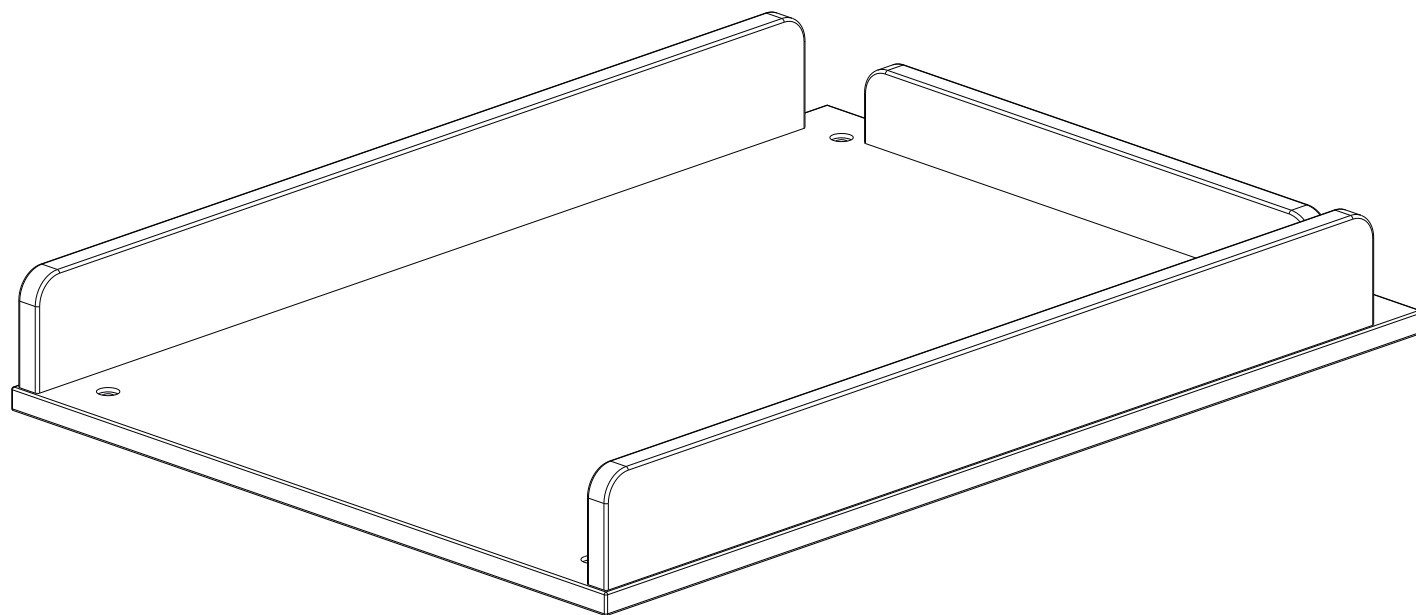


16

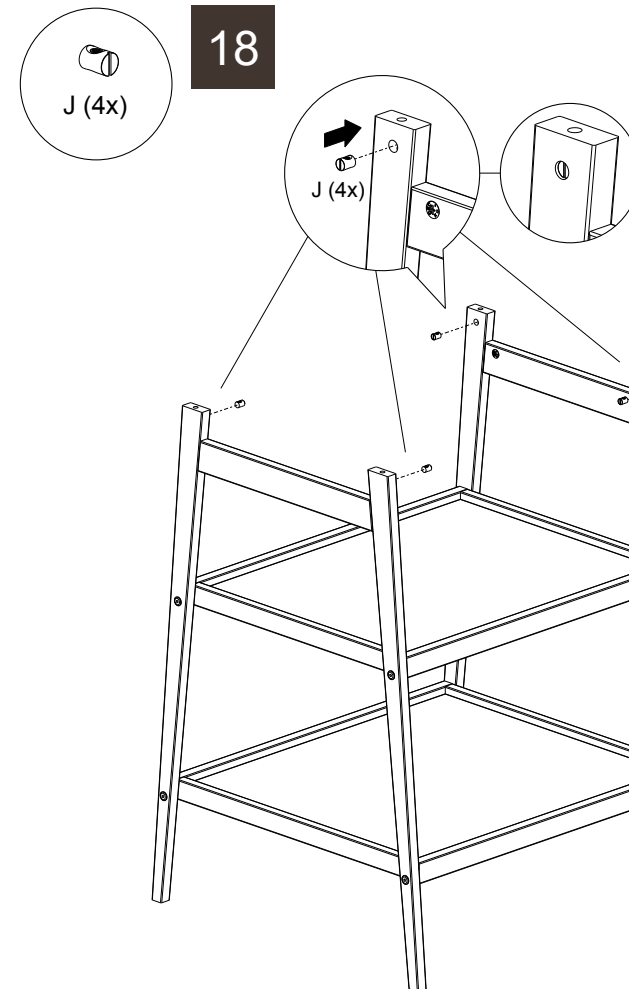
180°



17



18



19

